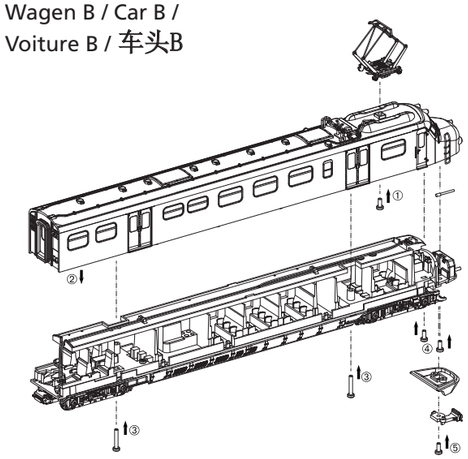
BEDIENUNGSANLEITUNG - HONDEKOP

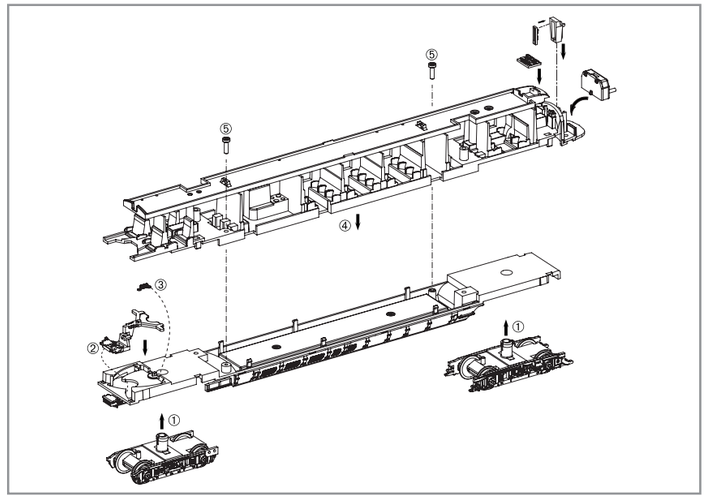
Instructions for use · Manuel d'utilisation · Manuale d'utilizzo
Manual de usuario · "Hondekop" 的使用说明 · Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi · Инструкция по эксплуатации · Návod k použití

包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

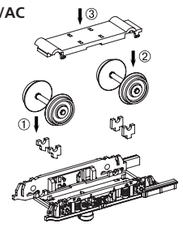
 # 57575 Gleichstrom DC 0-12 V ⎓
 # 57375 Wechselstrom AC 0-16 V ~

Wagen B / Car B /
Voiture B / 车头B

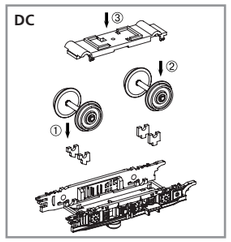




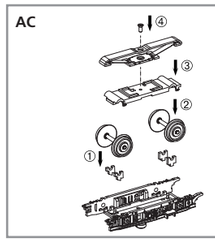
DC/AC



DC

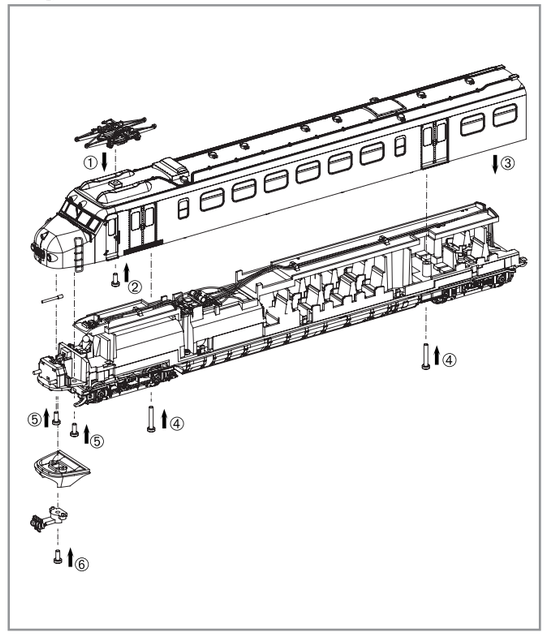


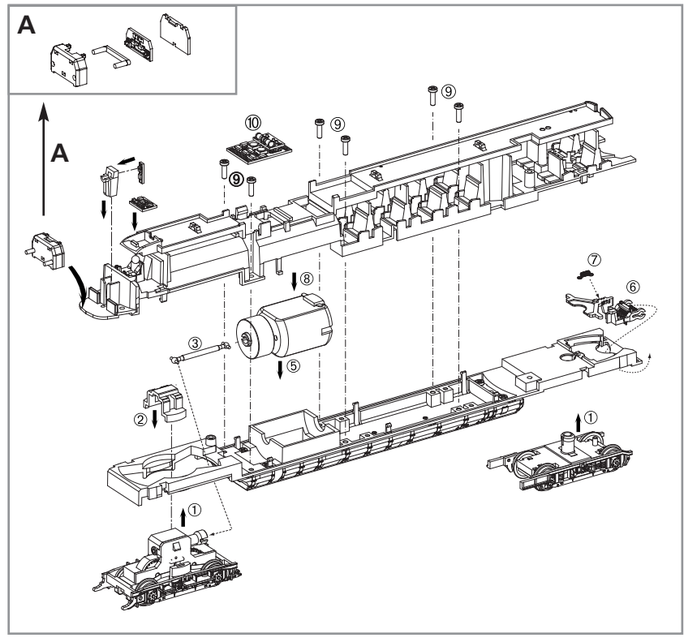
AC



Wagen B /
Car B /
Voiture B /
车头B

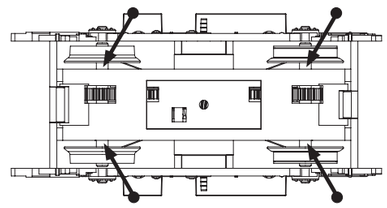
Wagen A / Car A / Voiture A / 车头A





Oel

PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
*#56301 Loco-Oil / **#56301** 比高机油*
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung
*#56300 Precision engine oiler w fine dosage / **#56300** 比高机油*



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil!
In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine!
Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！
我们建议让火车正反方向连续行驶25分钟以上，以便让它得到最好的转向力和牵引力。
请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zwierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

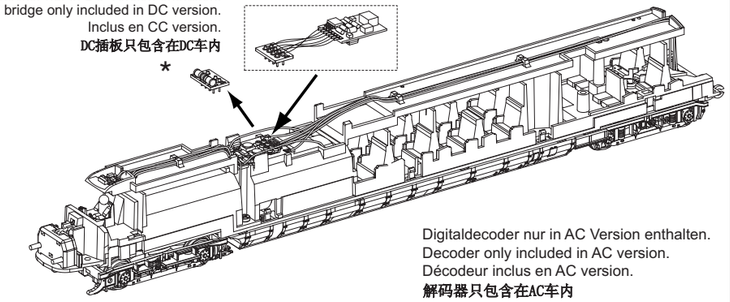
Wir empfehlen:/ We recommend:/
Nous recommandons:/ **我们推荐**:

56121 Multiprotokoldecoder Classic mit Lastregelung
56121 Multi protocoll decoder Classic w load regulator
56121 Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation
56121 Classic**解码器**

56122 Multiprotokoldecoder Hobby mit Lastregelung
56122 Multi protocoll decoder Hobby w load regulator
56122 Décodeur à protocoles multiples Hobby et régulation
56122 Hobby**解码器**

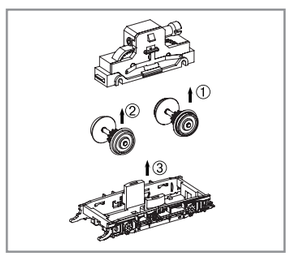
* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conserver précieusement le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

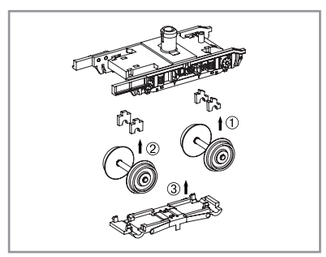
Brückenstecker nur in DC Version enthalten.
DC bridge only included in DC version.
Inclus en CC version.
DC插板只包含在DC车内
*



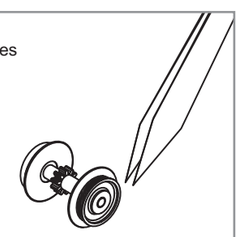
Digitaldecoder nur in AC Version enthalten.
Decoder only included in AC version.
Décodeur inclus en AC version.
解码器只包含在AC车内

Wagen A /
Car A /
Voiture A /
车头A





Haftreifenwechsel
Change the Traction Tyres
Remplacer bandages
更换胶胎



Hinweis nur für DC-Version:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note only for DC version:
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil que en CC version:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota solo DC versione:
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione de connessione, ha un minimo di capacità di 680 n.f.

Nota solamente C.C. versión:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensator de como mínimo 680 nanofaradios.

仅限于DC车:
如果安装在轨道联接器部分的电容器有至少680nF，则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing DC version:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka DC:
Ochrona przeciwzakłóceniowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание DC:
Для подавления радиопомех от работающего лектродвигателя, в соот-ветствии с ежднародным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

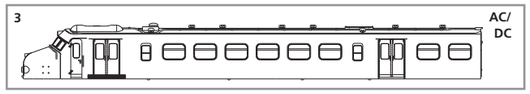
PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
德国比高有限公司 • 德国图林根州索内堡市路德街30号

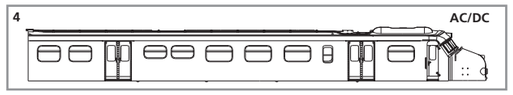
57575-90-7000

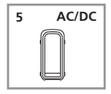
ERSATZTEILE HONDEKOP

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

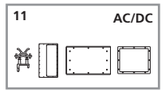
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。

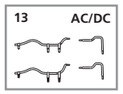


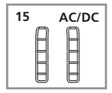




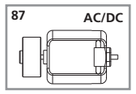


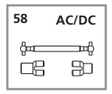


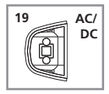


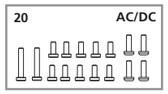
















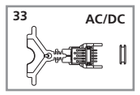


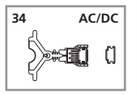


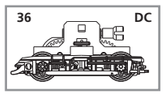


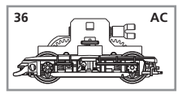


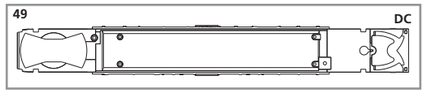




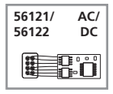


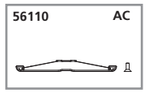


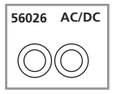


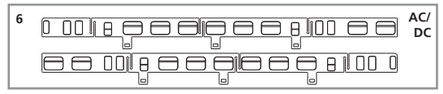


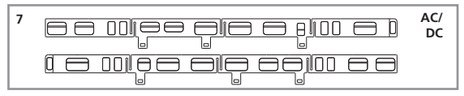


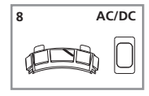




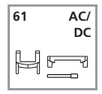






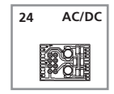


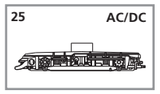


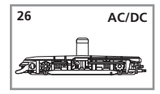


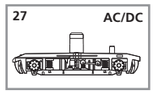


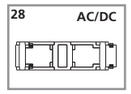












AC/DC Version

ET.-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	PG*
57575-03	Gehäuse 2. Kl. bedruckt, kompl.	Body 2. cl. decorated, complete	Boîtier 2ème cl., décorée, complet	Carrozzeria II cl.verniciata, compl.	Carrocería 2ªcl. decorada completa	13
57575-04	Gehäuse 1./2. Kl. bedr., kompl.	Body 1./2. cl. decorated, complete	Boîtier 1ière./2ème cl., décorée, com.	Carrozzeria I/II verniciata, completa	Carrocería 1ª/2ªcl. decorada compl.	13
57571-05	Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Mantice d'intercomunicazione	Fuelle plegado	7
57571-06	Fenstereinsatz Wagen 2. Kl.	Windows Car 2. cl.	Fenêtres voiture 2ème cl.	Finestrini carrozza II cl.	Ventanas coche 2ªcl. derecha+izquierda	10
57571-07	Fenstereinsatz Wagen 1./2. Kl.	Windows Car 1./2. cl.	Fenêtres voiture 1ière./2ème cl.	Finestrini carrozza I/II cl.	Ventanas coche 1ª/2ªcl. derecha+izquierda	10
57520-08	Fenstereinsatz Stirnseite	Front windows	Fenêtre à tête	Finestrini frontali	Ventanas frontales	8
57520-09	Lokführer	Loco driver	Conducteur de locomotive	Macchinista	Maquinista	8
57571-10	Dachlüfter (9 Stck.)	Ventilation (set of 9)	Aérateur de toit	Tetto di ventilazione	Ventiladores techo (9 u.)	7
57571-11	Dachdeckel / Hauptschalter	Roof cover-rear / Bands	Couvreur / Interrupteur principal	Tetto-soffitto / interruttore principale	Techador / Interruptor principal	8
57571-13	Dachleitungen	Roof lines	Ligne de toiture	Conduttura sul tetto	Cableado del techo	7
57571-15	Leitern Vorbau	Ladders Head cover	Échelles souches	Condotto	Las escaleras de madre	7
57571-16	Scharfenberg-Kupplung	Dummy coupler Scharfenberg	Attelage «Scharfenberg»	Ganci Scharfenberg	Enganche Scharfenberg	8
57520-87	Motor komplett	Motor complete	Moteur, complet	Motore completo	Motor completo	13
57520-58	Kardanwelle + Buchsen	Cross ball shafts + bushes	Cardan, 3 parties	Albero con giunto cardanico e boccole	Eje cardán + cojiinetes	7
57571-19	Frontschürze	Front pilot	Jupe frontale	Grembiulino anteriore	Decoración frontal	7
57571-20	Satz Schrauben, komplett	Set of screws, complete	Set de vis, complet	Set di viti	Set de tornillos completo	8
57573-61	Leuchtstäbe	Light bars	Conduits de lumière	Condutture per luci	Difusores de luces	7
57520-22	Getriebehalteklammer	Clip	Clip de sûreté	Clip	Clip de sujeción	6
57571-23	Treppen Drehgestellbl., hinten	Steps bogey valance, rear	Marchepiedes Bogie, arrière	Scalette per carrelli	Escalera Tapa de bogie, detrás	7
96130-24	Leiterplatte	PCB	Circuit imprimé	Circuito stampato	Circuito impreso	11
57571-25	Drehgestellblende, vorne Wg. 2. Kl.	Bogey valance, front, Car 2. cl.	Flasque à bogies, voiture 2ème cl.	Carrelli anteriori carrozza II cl.	Tapa de bogie, delantes, Coche 2ªcl.	7
57571-26	Drehgestellblende, vorne Wg. 1./2. Kl.	Bogey valance, front, Car 1./2. cl.	Flasque à bogies, voiture 1ière./2ème	Carrelli anteriori carrozza I cl.	Tapa de bogie, delantes, Coche 1ª/2ªcl.	7
57571-27	Drehgestellblende hinten	Bogey valance, back	Flasque à bogies, arrière	Carrelli anteriori	Tapa de bogie, detrás	7
57520-28	Drehgestell-Bodenplatte, Wagen 1./2. Klasse, hinten	Bogey base plate, Car 1./2. cl., rear	Support de bogie, en bas voiture 1ière./2ème cl., arrière	Piastra di chiusura interiore per carrello carrozza I/II cl.	Tapa inferior bogie, Coche 1ª/2ªcl., detrás	7
57520-29	Drehgestell-Bodenplatte mit Radschleifer Wagen 2. Kl.	Bogey base plate with wheel contact Car 2. cl.	Support de bogie avec contact d'essieux, voiture 2ème cl.	Piastra di chiusura interiore per carrelli con contatti ruote	Tapa inferior bogie, con tomas de corriente, Coche 2ª cl.	8
57520-33	Kupplung elektrisch (Pins) Wagen A	Coupling, electrically (Pins) car A	Système d'attelage, mâle	Ganci elettrici (Pins) carrozza A	Enganche eléctrico (macho) coche A	11
57520-34	Kupplung elektr. (Buchsen) Wagen B	Coupling, electrically (Bushes) car B	Système d'attelage, femelle	Ganci elettrici (Buchsen) carrozza B	Enganche eléctrico (hembra) coche B	11
57520-35	Zugfeder (2 Stck.)	Spring (set of 2)	Ressort (2 pièces)	Molle (2 pezzi)	Muelle (2 u.)	4
57520-37	Drehgestell-Bodenplatte Wagen 1./2. Klasse	Bogey base plate, Car 1./2. cl.	Support de bogie, en bas voiture 1ière./2ème cl.	Piastra di chiusura interiore per carrello carrozza I/II cl.	Tapa inferior bogie, Coche 1ª/2ªcl.	7
57523-40	Lichtabdeckung Stirnlicht	Head cover inner support	Capotage	Carrelli	Cubierta	7
57571-41	Stirnbeleuchtungsplatine mit Kabel, unten, Wagen 2. Klasse	LED-PCB with wire, down, (Car 2. cl.)	Circuit imprimé phares avec câbles, voiture 2ème cl.	Circuito stampato per illuminazione carrozza II cl.	Placa iluminación con cable, superior, Coche 2ª cl.	10
57571-42	Stirnbeleuchtungsplatine mit Kabel, unten, Wg. 1./2. Klasse	LED-PCB with wire, down, (Car 1./2. cl.)	Circuit imprimé phares avec câbles, voiture 1ière./2ème cl.	Circuito stampato per illuminazione carrozza I/II cl.	Placa iluminación con cable, superior, Coche 1ª/2ª cl.	10
57573-43	Stirnbeleuchtungsplatine mit Kabel, mitte, Wagen 2. Klasse	LED-PCB with wire, middle, (Car 2. cl.)	Circuit imprimé phares avec câbles, voiture 2ème cl.	Circuito stampato per illuminazione carrozza II cl.	Placa iluminación con cable, superior, Coche 2ª cl.	10
57573-44	Stirnbeleuchtungsplatine mit Kabel, mitte, Wg. 1./2. Klasse	LED-PCB with wire, middle, (Car 1./2. cl.)	Circuit imprimé phares avec câbles, voiture 1ière./2ème cl.	Circuito stampato per illuminazione carrozza I/II cl.	Placa iluminación con cable, superior, Coche 1ª/2ª cl.	10
57571-45	Stirnbeleuchtungsplatine mit Kabel, Dach, Wagen 2. Klasse	LED-PCB with wire, Roof, (Car 2. cl.)	Circuit imprimé phares avec câbles, Toit, voiture 2ème cl.	Circuito stampato per illumina-zione, Tetto, carrozza II cl.	Placa iluminación con cable, Techo, Coche 2ª cl.	10
57571-47	Stirnbeleuchtungsplatine mit Kabel, Dach, Wagen 1./2. Klasse	LED-PCB with wire, Roof, (Car 1./2. cl.)	Circuit imprimé phares avec câbles, Toit, voiture 1ière./2ème cl.	Circuito stampato per illumina-zione, Tetto, carrozza I/II cl.	Placa iluminación con cable, Techo, Coche 1ª/2ª cl.	10
57571-50	Rahmen, Wg. 1./2. Klasse	Chassis, Car 1./2. cl.	Châssis, voiture 1ière./2ème cl.	Telaio carrozza I/II cl.	Marco, Coche 1ª/2ª cl.	10
57571-51	Inneneinrichtung Wagen 2. Kl.	Seats, Car 2. cl.	Intérieur voiture 2ème cl.	Accessori interni carrozza II cl.	Decoración interior, Coche 2ª cl.	8
57571-52	Inneneinrichtung Wg. 1./ 2. Kl.	Seats, Car 1./2. cl.	Intérieur voiture 1ière./2ème cl.	Accessori interni carrozza I/II cl.	Decoración interior, Coche 1ª/2ª cl.	8
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	**Spare parts standard range**	**Pièces détachées de notre programme standard**	**Parti di ricambio standard**	**Recambios de nuestro programa standard**	
56026	Haftreifen (10 Stck.)	Friction tyres (set of 10)	Bandages (10 pièces)	Anelli di aderenza (10 pezzi)	Aros de adherencia (10 u.)	
56121	Multiprotokolldecoder „Classic" mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder "Classic" with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Classic et régulation de charge pour version 3-rails	Multi protocollo „Classic" con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo "Classic" con regulación de carga (CC/CA)	
56122	Multiprotokolldecoder „Hobby" mit Lastregelung (DC/AC)	Multi protocol decoder "Hobby" with load regulator (DC/AC)	Décodeur à protocoles multiples Hobby et régulation de charge pour version 3-rails	Multi protocollo „Hobby" con regolatore di carico (DC/AC)	Decoder multiprotocolo "Hobby" con regulación de carga (CC/CA)	
56158	Stromabnehmer	Pantograph	Pantographe	Pantografi	Pantografo	

DC Version

57520-30	Radsatz mit Haftreifen + Zahnrad Wagen 2. Klasse, DC	Wheelset w friction tyres + gear, Car 2. cl., DC	Essieux avec bandages + roue dentée voiture 2ème cl.,CC	Ruote con anelli di aderenza e ingranaggio Carrozza II cl., DC	Eje con aros de adherencia + rueda dentada, Coche 2ª cl., CC	8
57520-31	Radsatz oh. Haftreifen + Zahnrad Wagen 2. Klasse, DC	Wheelset w/o friction tyres + gear, Car 2. cl., DC	Essieux sans bandages + roue dentée voiture 2ème cl., CC	Ruote senza anelli di aderenza e ingranaggio Carrozza II cl., DC	Eje sin aros de adherencia + rueda dentada, Coche 2ª cl., CC	7
57571-32	Radsatz ohne Zahnrad, DC	Wheelset DC	Essieux CC	Ruote senza ingranaggio , DC	Eje sin rueda dentad, CC	7
57571-36	Getriebe, komplett, DC	Gearbox, complete, DC	Engrenage, complet, CC	Ingranaggi completi, DC	Bogie completo, CC	12
57571-49	Rahmen Wg. 2. Klasse, DC	Chassis, Car 2. cl., DC	Châssis, voiture 2ème cl., CC	Telaio carrozza II cl., DC	Marco, Coche 2ª cl., CC	10
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	**Spare parts standard range**	**Pièces détachées de notre programme standard**	**Parti di ricambio standard**	**Recambios de nuestro programa standard**	
56129	Brückenstecker mit Lichtwechsel	DC Bridge w light switching	Pontage à enficher	Ponte con interruttore	Puente compl. con cambio de luces	

AC Version

57320-30	Radsatz mit Haftreifen + Zahnrad Wagen 2. Klasse, AC	Wheelset w friction tyres + gear, Car 2. cl., AC	Essieux avec bandages + roue dentée voiture 2ème cl.,CA	Ruote con anelli di aderenza e ingranaggio Carrozza II cl., AC	Eje con aros de adherencia + rueda dentada, Coche 2ª cl., CA	8
57320-31	Radsatz ohne Haftreifen + Zahnrad Wagen 2. Klasse, AC	Wheelset w/o friction tyres + gear, Car 2. cl., AC	Essieux sans bandages + roue dentée voiture 2ème cl., CA	Ruote senza anelli di aderenza e ingranaggio Carrozza II cl., AC	Eje sin aros de adherencia + rueda dentada, Coche 2ª cl., CA	7
57371-32	Radsatz ohne Zahnrad, AC	Wheelset AC	Essieux CA	Ruote senza ingranaggio , AC	Eje sin rueda dentad, CA	7
57371-132	Radsatz m. Buchse + oh. Zahnrad	Wheelset w bushes+w/o gear AC	Essieux avec femelle CA	Ruote con bushe, AC	Eje con hembra, CA	7
57371-36	Getriebe, komplett, AC	Gearbox, complete, AC	Engrenage, complet, CA	Ingranaggi completi, AC	Bogie completo, CA	12
57371-49	Rahmen, Wagen 2. Klasse, AC	Chassis, Car 2. cl., AC	Châssis, voiture 2ème cl., CA	Telaio carrozza II cl., AC	Marco, Coche 2ª cl., CA	10
	Ersatzteile aus unserem Standard-Programm	**Spare parts standard range**	**Pièces détachées de notre programme standard**	**Parti di ricambio standard**	**Recambios de nuestro programa standard**	
56110	Schleifer mit Schraube	Contact with screw	Contact avec vis	Contatti con viti	Patín con tornillo	

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio

AC/DC Version

ET.-Nr:	说明:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:	PG*
57575-03	车身 – 2等车	Behuizing 2. kl., gedecoreerd, kompl.	Obudowa wagonu 2.kl., kompletna	Корпус вагона 2. кл.	Karoserie vůz 2., kompletní	13
57575-04	车身 – 1/2等车	Behuizing 1/2. kl., gedecor., kompl.	Obudowa wagonu 1/2.kl., kompl.	Корпус вагона 1./2. кл.	Karoserie vůz 1/2., kompletní	13
57571-05	风箱	Vouwbalg	Wałki przejścia miedzywagonowego	Сильфон	Měchy	7
57571-06	侧窗 – 2等车	Vensters rijtuig 2. kl.	Przednie szyby wagonu 2.kl.	Окна вагона 2. кл.	Okna vůz 2.	10
57571-07	侧窗 – 1/2等车	Vensters rijtuig 1./2. kl.	Przednie szyby wagonu 1/2.kl.	Окна вагона 1./2. кл.	Okna vůz 1/2.	10
57520-08	前窗	Front vensters	Przednie szyby	Фронтальные окна	Okna	8
57520-09	司机	Machinist	Maszynista	Машинист	Strojvůdce	8
57571-10	通风器（9件）	Dakventilator	Ventilator	Крыша отверстия (9 шт.)	Střešní otvor (9 ks).	7
57571-11	后顶盖/主开关	Dakdekker / Hoofdschakelaar	Dekarz / wyłącznik główny	Кровельщик/главный выключатель	Pokrývač / hlavní vypínač	8
57571-13	车顶电线	Dakleidingen	Linii dachu	Крыша линий	Střešní vedení	7
57571-15	梯子 – 车头盖	Ladders (stam)	Drabiny macierzystych	Стволовые лестницы	Stem schody	7
57571-16	假挂钩	Scharfenberg-Koppeling	Sprzęgło Scharfenberg	Сцепки «Scharfenberg»	Spřáhlo „Scharfenberg"	8
57520-87	马达	Motor kompleet	Przekładnia, kompletna	Электродвигатель, в собранном виде	Motor kompletní	13
57520-58	球轴+接头	Cardanaandrijving, 3-delig	Napęd Kardana, 3-częściowy	Кардан с муфтами	Kardan + pouzdra	7
57571-19	车头底盖	Schortplaten voorzijde	Spoiler	Спойлер	Spoiler	7
57571-20	螺丝	Set schroeven, kompleet	Zestaw śruby, kompletne	Установите винты, полная	šrouby, kompletní	8
57573-61	导光柱	Lichtstaafs	Lekki kije	Свет палочки	Lehké tyčinky	7
57520-22	牙箱扣	Klemmetje	Klamra	Коробка передач кронштейн	Převodovka konzole	6
57571-23	脚踏	Trap Draaistelzijde, achtern	Schody wózka płyty, z tyłu	Лестницы тележки панель, задняя	Žebřík truck deska, zadní	7
96130-24	PCB主板	Printplaat	Płytka drukowana	Монтажная плата	Desce	11
57571-25	前轮架 – 2等车	Draaistelzijde, front, rijtuig 2. kl.	Wózek płyty, z przodu, wagonu 2.kl.	Тележка пластины, передняя, вагона 2. кл.	Podvozková deska, přední, vůz 2.	7
57571-26	前轮架 – 1/2等车	Draaistelzijde, front, rijtuig 1./2. kl.	Wózek płyty, z przodu, wg 1/2.kl.	Тележка пластины, передняя, вагона 1/2. кл.	Podvozková deska, přední, vůz 1/2.	7
57571-27	后轮架	Draaistelzijde, achtern	Pokrywa tylnego wózka	Крышка задняя тележка	Zadní kryt podvozku	7
57520-28	后轮架盖 – 1/2等车	Bodemplaat draaistel, rijtuig 1./2. kl., achtern	Wózek-dolną płytę, wagonu 1/2.kl., za	Тележка-нижняя пластина, вагона 1/2. кл., за	Podvozku, spodní deska, za, vůz 1/2.	7
57520-29	轮架盖 带取电片 – 2等车	Bodemplaat draaistel met wiel veren, rijtuig 2. kl.	Wózek-dolnej płytki z kolei pickup, wagonu 2.kl.	Тележка-нижняя пластина с железнодорожным пикап, вагона 2. кл.	Podvozku, spodní deska s železniční pickup, vůz 2.	8
57520-33	挂钩 带插针 – 车头A	Koppelstang met stekker rijtuig A	Przyłącze elektryczne (szpilek), 2.kl.	Электрические соединения (контакта)	Elektrické spojení (PIS)	11
57520-34	挂钩 带插座 – 车头B	Koppelstang met contactdoos rijtuig B	Przyłącze elektryczne. (Kobieta)	Электрическая соединения (Розетки)	Elektrická spojka (samice)	11
57520-35	弹簧（2个）	Veer (2 stuk)	Spring (2 szt.)	Весна (2 шт.)	Jarní (2 ks).	4
57520-37	轮架盖 – 1/2等车	Bodemplaat draaistel, rijtuig 1./2. kl.,	Wózek-dolną płytę, wagonu 1/2.kl.	Тележка-нижняя пластина, вагона 1/2. кл.	Podvozku, spodní deska, vůz 1/2.	7
57523-40	盖板	Afdekking	Przykrywka	Корпус	Kryt	7
57571-41	下灯板 – 2等车	Printplaat koplamp met kabel, onder, rijtuig 2. kl.	Płycie czołowej oświetlenia wraz z kablem, na dole, wagonu 2.kl.	Передняя панель освещения с кабелем, дно, вагона 2. кл.	Přední světla s kabelem deska, spodní, vůz 2.	10
57571-42	下灯板 – 1/2等车	Printplaat koplamp met kabel, onder, rijtuig 1./2. kl.	Płycie czołowej oświetlenia wraz z kablem, centrum , wagonu 1/2.kl.	Передняя панель освещения с кабелем, дно, вагона 1/2. кл.	Přední světla s kabelem deska, spodní, vůz 1/2.	10
57573-43	中灯板 – 2等车	Printplaat koplamp met kabel, midden, rijtuig 2. kl.	Płycie czołowej oświetlenia wraz z kablem, na dole, wagonu 2.kl.	Передняя панель освещения с кабелем, средá , вагона 2. кл.	Přední světla s kabelem deska, centrum , vůz 2.	10
57573-44	中灯板 – 1/2等车	Printplaat koplamp met kabel, midden, rijtuig 1./2. kl.	Płycie czołowej oświetlenia wraz z kablem, centrum , wagonu 1/2.kl.	Передняя панель освещения с кабелем, средá , вагона 1/2. кл.	Přední světla s kabelem deska, centrum, vůz 1/2.	10
57571-45	上灯板 – 2等车	Printplaat koplamp met kabel, Dak, rijtuig 2. kl.	Płycie czołowej oświetlenia wraz z kablem, dach, wagonu 2.kl.	Передняя панель освещения с кабелем, крыша, вагона 2. кл.	Přední světla deska s kabelem, střecha, vůz 2.	10
57571-47	上灯板 – 1/2等车	Printplaat koplamp met kabel, Dak, rijtuig 1./2. kl.	Płycie czołowej oświetlenia wraz z kablem, dach, wagonu 1/2.kl.	Передняя панель освещения с кабелем, крыша, вагона 1/2. кл.	Přední světla deska s kabelem, střecha, vůz 1/2.	10
57571-50	车底 – 1/2等车	Chassis rijtuig 1./2. kl.	Ramka, wagonu 1/2.kl.	Кадр, вагона 1/2. кл.	Rám, vůz 2.	10
57571-51	车座 – 2等车	Binneninrichting rijtuig 2. kl.	Wnętrze, wagonu 2.kl.	Интерьер, вагона 2. кл.	Interiér, vůz 1.	8
57571-52	车座 – 1/2等车	Binneninrichting rijtuig 1./2. kl.	Wnętrze, wagonu 1/2.kl.	Интерьер, вагона 1/2. кл.	Interiér, vůz 1/2.	8
	备用零件的标准范围:	**Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma**	**Części zamienne z programu standardowego**	**Запасные части из стандартной программы**	**Náhradní díly z našeho standardního programu**	
56026	防滑胶胎（10个）	Antislipbanden (10 stuk)	Opony ścierne (10 sztuk)	Колёсные бандажи (10 шт.)	Bandáže kol (10 ks)	
56121	解码器 Classic（DC/AC）	Multiprotocol locdecoder met snelheidsregeling „Classic"	Wielofunkcyjny dekoder z regulacją ładowania (DC/AC) "Classic"	Мултипротокольный декодер Classic с регулированием работы (DC/AC)	Multiplikační protokolový dekodér Classic regulací zatížení (DC/AC)	
56122	解码器 Hobby（DC/AC）	Multiprotocol locdecoder met snelheidsregeling „Hobby"	Wielofunkcyjny dekoder z regulacją ładowania (DC/AC) "Hobby"	Мултипротокольный декодер Hobby с регулированием работы (DC/AC)	Multiplikační protokolový dekodér Hobby regulací zatížení (DC/AC)	
56158	天线架	Pantograaf	Pałąk trakcyjny	Пантограф	Sběrač	

DC Version

57520-30	轮组 – 带胶胎带齿轮 – 2等车 – DC	Wielstel met antislipbanden + tandwiel, rijtuig 2. kl., DC	Zestaw kół z oponami + trakcji biegów, wagonu 2.kl., DC	Колёсные пары с бандажи + зубчатое колесо вагона 2. кл., DC	Sada dvojkolí s bandáže kol vůz 2., DC	8
57520-31	轮组 – 带齿轮 – 2等车 – DC	Wielstel + tandwiel, rijtuig 2. kl., DC	Zestaw kół bez opon + trakcji biegów, wagonu 2.kl., DC	Колёсные пары без бандажи + зубчатое колесо вагона 2. кл., DC	Sada dvojkolí vůz 2., DC	7
57571-32	轮组 – DC	Wielstel, DC	Bez zestawu kół zębatych, DC	Без редуктора колеса, DC	Sada dvojkolí, DC	7
57571-36	牙箱 – DC	Aandrijving, compleet, DC	Osłona wózka wagonu DC	Тележка в сборе, DC	Převodovka, kompletní, DC	12
57571-49	车底 – 2等车 – DC	Chassis rijtuig 2. kl., DC	Ramka, wagonu 2.kl., DC	Кадр, вагона 2. кл., DC	Rám, vůz 1/2., DC	10
	备用零件的标准范围:	**Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma**	**Części zamienne z programu standardowego**	**Запасные части из стандартной программы**	**Náhradní díly z našeho standardního programu**	
56129	DC插板	Overbruggingsstekker	Wtyczka do podłączenia dekodera	Перемычка	Můstková zástrčka – DC	

AC Version

57320-30	轮组 – 带胶胎带齿轮 – 2等车 – AC	Wielstel met antislipbanden + tandwiel, rijtuig 2. kl., AC	Zestaw kół z oponami + trakcji biegów, wagonu 2.kl., AC	Колёсные пары с бандажи + зубчатое колесо вагона 2. кл., AC	Sada dvojkolí s bandáže kol vůz 2., AC	8
57320-31	轮组 – 带齿轮 – 2等车 – AC	Wielstel + tandwiel, rijtuig 2. kl., AC	Zestaw kół bez opon + trakcji biegów, wagonu 2.kl., AC	Колёсные пары без бандажи + зубчатое колесо вагона 2. кл., AC	Sada dvojkolí vůz 2., AC	7
57371-32	轮组 – AC	Wielstel, AC	Bez zestawu kół zębatych, AC	Без редуктора колеса, AC	Sada dvojkolí, AC	7
57371-132	轮组 – AC	Wielstel met contactdoos, AC	Zestaw kół z Kobieta, AC	Колёсные пары с Розетки, AC	Sada dvojkolí s samice, AC	7
57371-36	牙箱 – AC	Aandrijving, compleet, AC	Osłona wózka wagonu AC	Тележка в сборе, AC	Převodovka, kompletní, AC	12
57371-49	车底 – 2等车 – AC	Chassis rijtuig 2. kl., AC	Ramka, wagonu 2.kl., AC	Кадр, вагона 2. кл., AC	Rám, vůz 1/2., AC	10
	备用零件的标准范围:	**Reserveonderdelen uit ons standaard leveringsprogramma**	**Części zamienne z programu standardowego**	**Запасные части из стандартной программы**	**Náhradní díly z našeho standardního programu**	
56110	滑动取电片 – 带螺丝	Veren met schroeven	Szlifierka kątowa z śrubowe	Контакта набор с винтов	Kontaktu kol šroubů	

**价格表 *Priscategorie *Grupa cenowa *ценовая категория *Cenová skupina